

**Wykaz hasel identyfikujących prace dyplomowe  
na kierunku przekład rosyjsko-polski, studia II stopnia  
od r. a. 2024/2025**

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Przekład specjalistyczny          | 30. Lingwistyka kulturowa       |
| 2. Przekład audiowizualny            | 31. Komunikacja międzykulturowa |
| 3. Przekład ustny                    | 32. Przekłady polskie           |
| 4. Przekład konferencyjny            | 33. Przekłady rosyjskie         |
| 5. Przekład środowiskowy             | 34. Teksty paralelne            |
| 6. Przekład techniczny               | 35. Literatura polska           |
| 7. Przekład literacki                | 36. Literatura rosyjska         |
| 8. Przekład maszynowy                | 37. Dyskurs medialny            |
| 9. Teoria przekładu                  | 38. Socjotechnika               |
| 10. Historia przekładu               | 39. Teksty kultury              |
| 11. Ekwiwalencja językowa            | 40. Kultura popularna           |
| 12. Ekwiwalencja tekstowa            |                                 |
| 13. Nieprzekładalność                |                                 |
| 14. Strategie i techniki tłumaczenia |                                 |
| 15. Błędy w tłumaczeniu              |                                 |
| 16. Kompetencje tłumacza             |                                 |
| 17. Dydaktyka przekładu              |                                 |
| 18. Recepcja przekładu               |                                 |
| 19. Krytyka przekładu                |                                 |
| 20. Językoznawstwo porównawcze       |                                 |
| 21. Językoznawstwo korpusowe         |                                 |
| 22. Frazeologia i paremiologia       |                                 |
| 23. Nazwy własne                     |                                 |
| 24. Leksykologia                     |                                 |
| 25. Leksykografia                    |                                 |
| 26. Stylistyka                       |                                 |
| 27. Socjolingwistyka                 |                                 |
| 28. Psycholingwistyka                |                                 |
| 29. Pragmatyka                       |                                 |